

Приложение  
к решению Федеральной службы  
по интеллектуальной собственности

## **ЗАКЛЮЧЕНИЕ**

**по результатам рассмотрения  возражения  заявления**

Коллегия в порядке, установленном частью четвертой Гражданского кодекса Российской Федерации с изменениями, внесенными Федеральным законом Российской Федерации от 12.03.2014 № 35-ФЗ «О внесении изменений в части первую, вторую и четвертую Гражданского кодекса Российской Федерации и отдельные законодательные акты Российской Федерации» (далее – Кодекс), и Правилами рассмотрения и разрешения федеральным органом исполнительной власти по интеллектуальной собственности споров в административном порядке, утвержденными приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации и Министерства экономического развития Российской Федерации от 30.04.2020 №644/261, зарегистрированными в Министерстве юстиции Российской Федерации 25.08.2020 за №59454, вступившими в силу 06.09.2020 (далее Правила ППС), рассмотрела возражение, поступившее в федеральный орган исполнительной власти по интеллектуальной собственности 12.04.2025, поданное Индивидуальным предпринимателем Вдовиным Сергеем Дмитриевичем, г. Иркутск (далее – заявитель), на решение Федеральной службы по интеллектуальной собственности (далее – Роспатент) о государственной регистрации товарного знака по заявке №2023813040, при этом установила следующее.



Комбинированное обозначение « » по заявке №2023813040 заявлено на регистрацию товарного знака с приоритетом по дате поступления заявки - 17.11.2023 в отношении товаров 04, 08, 09, 11, 18, 20, 21, 22, 24, 25, 27, 28 классов МКТУ, указанных в перечне заявки.

Роспатентом 13.12.2024 принято решение о государственной регистрации товарного знака по заявке №2023813040 в отношении всех товаров 25 класса МКТУ и части заявленного перечня товаров 04, 08, 09, 11, 18, 20, 21, 22, 24, 27, 28 классов МКТУ с исключением из самостоятельной правовой охраны словесных элементов «ADVENTURE», «GEAR» на основании пункта 1 статьи 1483 Кодекса. В отношении иной части товаров 04, 08, 09, 11, 18, 20, 21, 22, 24, 27, 28 классов МКТУ было принято решение об отказе в государственной регистрации товарного знака ввиду несоответствия заявленного обозначения требованиям подпункта 1 пункта 3 статьи 1483 Кодекса.

В заключении, являющимся неотъемлемой частью решения Роспатента, указано, что заявленное обозначение включает в свой состав словесные элементы «ADVENTURE GEAR» («ADVENTURE» - в переводе с английского языка – приключение, путешествие - длительное передвижение по какой-либо территории или акватории с общеобразовательными, исследовательскими или туристскими целями, «GEAR» - в переводе с английского языка – устройство, снаряжение - комплект предметов (ремней, сумок и т. д.), необходимых для ношения личного оружия, боеприпасов, средств защиты, шанцевого инструмента, запасов воды, продовольствия и т. д., а также сами предметы вооружения и обихода. / См. Интернет-переводчики: <https://translate.google.com/>; <https://translate.yandex.ru/>; Словарь по географии. 2015.; Словарь русского языка: В 4-х т. / РАН, Ин-т лингвистич. исследований; Под ред. А. П. Евгеньевой. — 4-е изд., стер. — М.: Рус. яз.; Полиграфресурсы, 1999 др.), указывают на вид, свойства, назначение товаров, в связи с чем являются неохраняемыми, поскольку не обладают различительной способностью для части заявленных товаров 04, 08, 09, 11, 18, 20, 21, 22, 24, 27, 28 классов МКТУ, всех заявленных товаров 25 класса МКТУ на основании пункта 1 статьи 1483 Кодекса.

Одновременно, поскольку заявленное обозначение включает в свой состав словесные элементы «ADVENTURE GEAR», то в отношении части заявленных товаров 04, 08, 09, 11, 18, 20, 21, 22, 24, 27, 28 классов МКТУ, не связанных с путешествиями, указанные элементы «ADVENTURE GEAR» и, соответственно,

заявленное обозначение в целом способно ввести потребителя в заблуждение относительно вида, свойств, назначения товаров на основании подпункта 1 пункта 3 статьи 1483 Кодекса.

В поступившем возражении, а также дополнении к возражению от 22.05.2025, 06.08.2025 заявитель выразил свое несогласие с решением Роспатента, при этом доводы возражения сводятся к следующему:

- согласно представленным результатам лингвистической экспертизы, проведенной Союзом «Торгово-промышленная палата Восточной Сибири (Иркутская область)», слово «adventure» не равняется в русском языке слову «путешествие», вариант «путешествие» является одним из узкоконтекстуальных вариантов перевода и отражен не во всех словарях,

- экспертом было отмечено, что для слова «adventure» более распространенным вариантом перевода является слово «приключение», в английском языке слово «adventure» толкуется в значении «виды деятельности, события, предприятие/занятие, опыт, что-то вызывающее волнение, риск»,

- данные лингвистической экспертизы свидетельствуют о том, что допущение эксперта о переводе слова «adventure» преимущественно как «путешествие» не являются корректными,

- слово же «Gear», так как является примером случая полисемии и омонимии (имеет много различных значений), в сочетании со словом «adventure» не имеет однозначного единого эквивалента без более широкого контекста,

- заявленное обозначение при смысловом значении «Принадлежности/приспособления/инвентарь/инструменты и т.д. для приключений» является фантазийным для заявленных товаров, оно не является описательным, характеризующим товары или вводящим в заблуждение.

Учитывая вышеизложенное, заявитель просит отменить решение о регистрации товарного знака по заявке №2023813040 и предоставить правовую охрану словесным элементам «ADVENTURE GEAR» в отношении всех заявленных товаров.

В подтверждение изложенных доводов заявителем представлены копии следующих материалов:

1. Акт исследования №017-05/08-103,
2. Скриншот с сайта <https://dic.academic.ru/dic.nsf/ogegova/182438>,
3. Скриншот с сайта <https://dic.academic.ru/dic.nsf/ushakov/972806>,
4. Скорректированный перечень товаров.

Вместе с тем на заседаниях коллегии, состоявшихся 29.01.2026, 13.02.2026, заявителем был заявлен новый довод (графа 6 протокола), в соответствии с которым заявитель просит рассматривать изначально заявленный перечень товаров, а также отказывается от оспаривания основания для отказа по подпункту 1 пункта 3 статьи 1483 Кодекса. Кроме того, заявитель выражает согласие с применением пункта 1 статьи 1483 Кодекса в отношении элемента «GEAR» и претендует на правовую охрану в отношении выдачной части оспариваемого решения с включением в объем правовой охраны словесного элемента «ADVENTURE».

Изучив материалы дела и заслушав представителя заявителя, коллегия установила следующее.

С учетом даты (17.11.2023) подачи заявки №2023813040 правовая база для оценки охраноспособности заявленного обозначения в качестве товарного знака включает в себя упомянутый выше Кодекс и Правила составления, подачи и рассмотрения документов, являющихся основанием для совершения юридически значимых действий по государственной регистрации товарных знаков, знаков обслуживания, коллективных знаков, утвержденные приказом Министерства экономического развития Российской Федерации от 20.07.2015 № 482 (зарегистрировано в Министерстве юстиции Российской Федерации 18.08.2015, регистрационный № 38572), вступившие в силу 31.08.2015 (далее – Правила).

В соответствии с пунктом 1 статьи 1483 Кодекса не допускается государственная регистрация в качестве товарных знаков обозначений, не обладающих различительной способностью или состоящих только из элементов:

- 1) вошедших во всеобщее употребление для обозначения товаров определенного вида;
- 2) являющихся общепринятыми символами и терминами;

3) характеризующих товары, в том числе указывающих на их вид, качество, количество, свойство, назначение, ценность, а также на время, место и способ их производства или сбыта;

4) представляющих собой форму товаров, которая определяется исключительно или главным образом свойством либо назначением товаров.

Согласно пункту 34 Правил к обозначениям, не обладающим различительной способностью, относятся: простые геометрические фигуры, линии, числа; отдельные буквы и сочетания букв, не обладающие словесным характером или не воспринимаемые как слово; общепринятые наименования; реалистические или схематические изображения товаров, заявленных на регистрацию в качестве товарных знаков для обозначения этих товаров; сведения, касающиеся изготовителя товаров или характеризующие товар, весовые соотношения, материал, сырье, из которого изготовлен товар.

К обозначениям, не обладающим различительной способностью, относятся также обозначения, которые на дату подачи заявки утратили такую способность в результате широкого и длительного использования разными производителями в отношении идентичных или однородных товаров, в том числе в рекламе товаров и их изготовителей в средствах массовой информации.


В соответствии с подпунктом 1 пункта 3 статьи 1483 Кодекса не допускается государственная регистрация в качестве товарных знаков обозначений, представляющих собой или содержащих элементы, являющиеся ложными или способными ввести в заблуждение потребителя относительно товара либо его изготовителя.

Согласно пункту 37 Правил к ложным или способным ввести потребителя в заблуждение относительно товара или его изготовителя обозначениям относятся, в частности, обозначения, порождающие в сознании потребителя представление об определенном качестве товара, его изготовителе или месте происхождения, которое не соответствует действительности.

В случае если ложным или вводящим в заблуждение является хотя бы один из элементов обозначения, то обозначение признается ложным или вводящим в заблуждение.

На регистрацию в качестве товарного знака заявлено комбинированное



обозначение «», включающее словесные элементы «ADVENRURE», «GEAR», выполненные оригинальным шрифтом буквами латинского алфавита, а также изобразительный элемент в виде стилизованного дорожного знака, выполненного в виде ромба чёрного цвета.

В рамках поданного возражения заявитель не оспаривает основание для отказа по пункту 3 статьи 1483 Кодекса в части товаров 04, 08, 09, 11, 18, 20, 21, 22, 24, 27, 28 классов МКТУ, вместе с тем претендует на правовую охрану в отношении выдачной части товаров 04, 08, 09, 11, 18, 20, 21, 22, 24, 25, 27, 28 классов МКТУ оспариваемого решения с включением в объем правовой охраны словесного элемента «ADVENTURE».

Анализ обозначения по заявке №2023813040 на предмет его соответствия требованиям пункта 1 статьи 1483 Кодекса показал следующее.

В соответствии с решением Роспатента словесный элемент «GEAR», включенный в заявленное обозначение, не обладает различительной способностью на основании пункта 1 статьи 1483 Кодекса для всех заявленных товаров 25 класса МКТУ и части товаров 04, 08, 09, 11, 18, 20, 21, 22, 24, 27, 28 классов МКТУ, приведенных в решении, с чем заявитель не спорит, выражая согласие.

Вместе с тем для определения является ли словесный элемент «ADVENRURE» описательным, способен ли он указывать на свойства, назначение заявленных товаров коллегия обратилась к справочной литературе, в том числе, представленной с материалами возражения.

Словесный элемент «ADVENRURE» в переводе с английского языка имеет следующее смысловое значение: «приключение, рискованное предприятие,

авантюра, приключенческий, отважиться, рискнуть», см. Англо-русский словарь Мюллера, <https://translate.academic.ru/adventure/en/ru/>.

Коллегией также было принято во внимание представленное в материалы дела заключение лингвистической экспертизы, из которого следует, что значение словесного элемента «ADVENRURE» не равняется в русском языке слову «путешествие», а вариант «путешествие» является одним из узкоконтекстуальных вариантов перевода и отражен не во всех словарях (Приложение 1). Кроме того, из представленных с заключением скриншотов переводных словарей «Лингво» и «Мультитран» первыми вариантами перевода слова «ADVENRURE» является значение «приключение».

Следует отметить, что при обратном переводе с русского на английский язык, в данном случае при переводе слова «путешествие» на английский язык, соответствие значению «adventure» отсутствует.

Более того, согласно справочным источникам сети интернет слово «путешествие» соответствует английскому значению «journey, voyage, travel», <https://translate.academic.ru/путешествие/ru/en/>, что, таким образом, исключает значение «adventure», ввиду чего перевод слова «adventure» преимущественно как «путешествие» не может являться верным.


Таким образом, установленное толкование словесного элемента «ADVENRURE» в качестве таких значений как «приключение, рискованное предприятие, авантюра, приключенческий, отважиться, рискнуть», по мнению коллегии, представляется наиболее вероятным для потребителя.

В этой связи для всех заявленных товаров 25 класса МКТУ и части испрашиваемых товаров 04, 08, 09, 11, 18, 20, 21, 22, 24, 27, 28 классов МКТУ, в отношении которых экспертиза пришла к выводу о возможности государственной регистрации заявленного обозначения в качестве товарного знака, словесный элемент «ADVENRURE» в значении «приключение» - забавный случай, происшествие, авантюрное похождение, рискованное предприятие, <https://dic.academic.ru/dic.nsf/ushakov/972806>, не несет какой-либо описательной

характеристики по отношению к указанным товарам, по сути, являясь фантазийным элементом.

Учитывая вышеизложенное, нет оснований для признания словесного элемента «ADVENRURE» описательным элементом, необходимым для использования его различными производителями однородных заявленным товарам в гражданском обороте, поскольку оно не является указанием на какие-либо характеристики заявленных товаров 25 класса МКТУ и части указанных товаров 04, 08, 09, 11, 18, 20, 21, 22, 24, 27, 28 классов МКТУ, в отношении которых экспертиза пришла к выводу о возможности государственной регистрации в качестве товарного знака заявленного



обозначения «» по заявке №2023813040.

Таким образом, коллегия не находит оснований для подтверждения вывода экспертизы о несоответствии словесного элемента «ADVENRURE» заявленного



обозначения «» требованиям пункта 1 статьи 1483 Кодекса.

Учитывая вышеизложенное, коллегия пришла к выводу о наличии оснований для принятия Роспатентом следующего решения:

**удовлетворить возражение, поступившее 12.04.2025, изменить решение Роспатента от 13.12.2024 и зарегистрировать товарный знак по заявке №2023813040.**